|  |
| --- |
|  |
| **مساعدة ضحايا الجريمة**يمكنك الحصول على المساعدة إذا كنت ضحية لجرائم معينة، من بينها الاعتداء الجنسي والاعتداء الجسدي. ويعد "محامي الضحية" الشخص الذي يمكنه تقديم المساعدة لك* تعرف على حقوقك
* افهم طريقة عمل النظام القانوني
* قدم طلبًا للحصول على تعويض للضحية
* العثور على الخدمات، مثل تقديم الاستشارات.

**كضحية لجريمة، لديك الحق في ...*** الحصول على معلومات حول الخدمات المقدمة للضحايا، بما في ذلك تعويض الضحايا
* التعبير عن رأيك فيما يتعلق بالحكم الذي ينبغي أن يتلقاه الجاني، وأيضًا فيما يتعلق بالإفراج عنه وإخلاء سبيله المشروط ومعاملته في المجتمع وفصله من العمل، إلخ.
* تلقي إخطار فوري بالإفراج عن الجاني إذا كان لديك أمر بالحماية من الاعتداء (PFA) ضده/ ضدها أو الإفراج عن الجاني بكفالة.
* معرفة تفاصيل النتيجة النهائية لقضيتك.
* اصطحاب أحد أفراد الأسرة أو محامي الضحية أو أي شخص آخر يدعمك في جميع إجراءات المحكمة الجنائية.
* معرفة وضع الجاني، بما في ذلك الكفالة أو الهروب أو إطلاق السراح أو الاعتقال.
* الحصول على المساعدة عند إعداد بيان الآثار التي تعرض لها الضحية سواء أكان شفهيًا و/أو كتابيًا الذي يوضح فيه مدى تأثيرالجريمة عليك.

توجد في كل مقاطعة في بنسلفانيا وكالة واحدة لخدمة الضحايا على الأقل حيث يمكنك الحصول على المساعدة ومعرفة المزيد عن حقوق الضحايا. وتتوافر المعلومات أيضًا من:* مكتب خدمات الضحايا في بنسلفانيا - [www.ova.pa.gov](http://www.ova.pa.gov)
* مكتب محامي الضحية - [www.pacrimevictims.com](http://www.pacrimevictims.com)

**إذا كنت ضحية لعنف/اعتداء منزلي*** لديك الحق في الذهاب إلى المحكمة وطلب إصدار أمر للحماية من الاعتداء (PFA). بناءً على حالتك، فإن المحكمة تستطيع
* مطالبة المعتدي بالبقاء بعيدًا عنك
* مطالبة المعتدي بمغادرة منزلك
* منع المعتدي من دخول منزلك أو مدرستك أو عملك أو مكان عملك
* مطالبة المعتدي بتعيين شخص آخر للاحتفاظ بمسدساته/أسلحته بشكل مؤقت
* إصدار أمر بتغيبرات مؤقتة في حضانة الأطفال و/أو ترتيبات الزيارة
* مطالبة المعتدي بالإنفاق عليك و/أو على الأطفال القصر

**برنامج المساعدة لتعويض الضحايا (VCAP)**قد تكون مؤهلاً للحصول على مساعدة مالية لتغطية النفقات المتعلقة بشكل مباشر بالجريمة، مثل:* النفقات الطبية
* نفقات الاستشارة
* المواصلات لحضور بعض المواعيد
* تغيير مكان الإقامة
* نفقات الجنازة
* تنظيف مسرح الجريمة

**إخطارات المحكمة**إذا كنت ترغب في إعلامك عند حدوث شيء في القضية الجنائية ضد الجاني، فبإمكانك إخبار محامي الضحية والمحامي العام للمنطقة.**المعلومات والإخطارات الآلية للضحايا على مستوى** **الولاية (SAVIN)**يحق لك تلقي إخطارات آلية مجانية في حالة إطلاق سراح الشخص الذي ارتكب جرائم معينة في حقك أو في حالة نقله أو هروبه من السجن. يمكنك الاشتراك في هذه الإخطارات عن طريق الاتصال برقم ‎1-800-563-6399.**برنامج سرية العنوان (ACPJ)**إذا كنت ضحية **للعنف المنزلي أو الاعتداء الجنسي أو المطاردة** وانتقلت إلى عنوان لا تريد أن يعرفه الجاني فأنت مؤهل لبرنامج سرية العنوان. ويتيح لك البرنامج استخدام عنوان بريد حتى لا يستطيع الجاني العثور عليك من خلال عنوانك. وسيتم إرسال البريد الموجه لهذا العنوان إلى عنوانك الفعلي مجانًا. لمعرفة المزيد، اسأل محامي الضحايا أو اتصل برقم ‎1-800-563-6399. | **Help For Crime Victims**You can get help if you have been a victim of certain crimes, including sexual abuse and physical assault. A “Victim Advocate” is a person can help you* Learn about your rights
* Understand how the legal system works
* Apply for victims compensation
* Find services, such as counseling.

**As a Crime Victim, You Have the Right To …*** Information about services for victims, including victims compensation
* Express your opinion about what the offender’s sentence should be, as well as about the offender’s release, parole, community-based treatment, work release, etc.
* Receive immediate notice of the offender’s release if you have a Protection From Abuse (PFA) order against him/her and the offender is released on bail.
* Know the details of the final outcome of your case.
* Have a family member, Victim Advocate, or other supportive person come to all criminal court proceedings with you.
* Be informed about the offender's status, including bail, escape, release, and arrest.
* Get help when preparing an oral and/or written Victim Impact Statement that explains how the crime has affected you.

Every Pennsylvania county has at least one victim service agency where you can get help and learn more about victims’ rights. This information is also available from:* The Pennsylvania Office of Victims Services - [www.ova.pa.gov](http://www.ova.pa.gov)
* The Office of the Victim Advocate - [www.pacrimevictims.com](http://www.pacrimevictims.com)

**If You are a Victim of Domestic Violence/Abuse*** You have the right to go to court and request a Protection From Abuse (PFA) order. Depending on your situation, the court could
* Require the abuser to stay away from you
* Require the abuser to leave your home
* Forbid the abuser from entering your home, school, business, or workplace
* Require the abuser to have another person temporarily keep their guns/weapons
* Temporarily order changes in child custody and/or visitation arrangements
* Require the abuser to financially support to you and/or minor children

**Victims Compensation Assistance Program (VCAP)**You may be eligible to receive financial help with expenses directly related to the crime, such as:* Medical expenses
* Counseling expenses
* Transportation for some appointments
* Relocation
* Funeral expenses
* Crime scene clean up

**Court Notifications**If you want to be notified when something happens in the criminal case against the offender, you can tell the Victim Advocate and the District Attorney.**Statewide Automated Victim Information & Notification (SAVIN)**You have the right to receive free, automatic notifications if the person who committed certain crimes against you is released from jail, moved, or escapes. You can sign up for these notifications by calling 1.800.563.6399.**Address Confidentiality Program (ACPJ)**If you are a victim of **domestic violence, sexual assault, or stalking** and have moved to an address you don’t want the offender to know about, you may be eligible for the Address Confidentiality Program. The program can give you a mail address to use, so that the offender can’t find you through the mail. Mail sent to this address will be forwarded to your real address for free. To learn more, ask a Victim Advocate or call 1.800.563.6399. |